



安全理事会

Distr.: General  
12 May 2006  
Chinese  
Original: English

2006 年 5 月 11 日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上 2006 年 4 月中华人民共和国任安全理事会主席期间安全理事会工作的评估（见附件）。评估是在同安理会其他成员磋商后，由我负责编写的。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

中国常驻联合国代表

大使

王光亚（签名）



## 2006 年 5 月 11 日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

### 中国任安全理事会主席期间（2006 年 4 月）安全理事会工作的评估

#### 导言

2006 年 4 月中华人民共和国担任轮值主席期间，安全理事会处理了议程中的许多问题，包括科特迪瓦、刚果民主共和国、厄立特里亚和埃塞俄比亚、塞拉利昂、苏丹、西撒哈拉、伊拉克、中东、黎巴嫩、波斯尼亚和黑塞哥维那、恐怖行为对国际和平与安全的威胁、前南斯拉夫问题国际法庭和第 1540（2004）号决议所设委员会。

在中国担任轮值主席期间，安全理事会举行了 25 次会议和 15 次全体磋商会议。通过了 8 项决议和 5 项主席声明。主席并代表安理会向新闻界发表 4 项声明。

4 月 4 日，主席向新闻界介绍安理会当月工作方案。轮值主席国通过其网站（[www.china-un.org](http://www.china-un.org)）定期、及时地公布安理会 4 月份的工作方案和活动。

#### 非洲

##### 科特迪瓦

4 月 17 日，安理会就科特迪瓦问题举行非正式磋商。秘书长特别代表皮埃尔·肖里向安理会介绍秘书长关于联合国科特迪瓦行动的报告（S/2006/222），通报了科特迪瓦和平进程最新情况。他表示，由于夏尔·科南·班尼总理在洛朗·巴博总统和科特迪瓦其他领导人支持下采取的举措，和平进程近期出现了令人鼓舞的推进前景。他又强调指出，前进道路上仍有相当大的挑战，为此敦促科特迪瓦各方进一步采取切实、大力行动，充分执行和平进程路线图。

4 月 27 日，安理会在一次公开会议上听取了科特迪瓦总理夏尔·科南·班尼通报科特迪瓦总体形势，他表示形势是相对令人满意的。在其后的非公开会议上，安理会成员与总理交换了意见。安理会成员欢迎和平进程近来取得积极进展，吁请所有各方全力、紧急地履行承诺。在同日通过的主席声明（S/PRST/2006/20）中，安理会成员赞扬班尼总理与巴博总统合作采取的举措，重申对他的全力支持，并邀请总理立即采取一切必要措施，以便同时执行解除武装、复员和重返社会及身份查验工作。

##### 刚果民主共和国

4 月 7 日，应 2006 年 3 月 30 日秘书长致安理会主席信中所提要求，安理会就有关临时重新部署联合国布隆迪行动（联布行动）与联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的军事和民警人员问题的决议草案举行简短磋商。

4 月 10 日，安理会一致通过第 1669（2006）号决议，决定根据第 1650（2005）号决议，授权秘书长临时从联布行动调动至多一个步兵营、一个军医院和不超过 50 名军事观察员到联刚特派团，直至 2006 年 7 月 1 日，并打算根据安全理事会今后就延长联布行动和联刚特派团任务期限所作的决定，延长这一授权的期限。

4 月 25 日，安理会一致通过第 1671（2006）号决议，授权在刚果民主共和国境内部署欧洲联盟部队，部署时间自举行第一轮总统和议会选举之日开始，为期四个月。安理会在该决议中授权欧盟部队在其资源和能力范围内，采取一切必要的措施，当联刚特派团在现有能力范围内执行任务面临重大困难时，支助联刚特派团稳定局势；在其部署地区内保护人身随时可能遭受暴力威胁的平民；协助保护金沙萨机场；确保人员的安全和行动自由以及保护欧盟部队的装置；采取有限度的行动，以便撤出处境危险的人员。安理会敦促刚果民主共和国政府和欧洲联盟在欧盟刚果（金）部队部署前缔结部队地位协定。安理会并请欧盟定期向刚果民主共和国政府和安理会报告欧盟部队执行任务的情况。

### 厄立特里亚和埃塞俄比亚

4 月 6 日，应安理会成员要求，安理会主席会晤了厄立特里亚常驻代表和埃塞俄比亚常驻代表团临时代办，表明安理会对联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）人员的安全及恢复标界问题的立场和关切。

4 月 11 日，安理会就关于埃厄特派团问题的决议草案举行简短磋商。4 月 13 日，安理会一致通过第 1670（2006）号决议，决定将埃厄特派团的任务期限延长一个月，至 2006 年 5 月 15 日。安理会又要求双方全面遵守第 1640（2005）号决议。安理会申明，如果它认定双方到 2006 年 5 月初还没有全面遵守第 1640（2005）号决议，它打算在 2006 年 5 月 15 日前审查埃厄特派团的任务规定和兵力，以便决定是否对埃厄特派团进行可能的调整，其中包括将它改编为一个观察团。

### 塞拉利昂

鉴于 3 月 30 日提出的关于塞拉利昂问题特别法庭在国际刑事法院审判利比里亚前总统查尔斯·泰勒的决议草案，安理会就此进行了若干次讨论，包括于 4 月 10 日举行非正式磋商，就案文交换意见。到 4 月底，案文尚未定稿。

### 苏丹

4 月 11 日，安理会主席宣读了关于苏丹达尔富尔局势的一项主席声明（S/PRST/2006/16）。安理会在声明中对民族团结政府决定不让联合国紧急救济协调员进入达尔富尔表示遗憾，要求就此作出解释。安理会并重申全力支持在阿布

贾举行的关于达尔富尔冲突的苏丹和平会谈；赞同非洲联盟和平与安全理事会决定将 4 月 30 日定为达成协议的最后期限；要求所有各方作出必要努力，争取在此之前达成协议；吁请所有各方确保非洲联盟驻苏丹特派团顺利、成功地过渡成为联合国行动。在此方面，安理会强调，联合国行动将确保非洲系主要参与方并具有鲜明的非洲特色；要求于 4 月 30 日前派遣联合国评估团访问达尔富尔。

4 月 18 日，非洲联盟特使兼阿布贾苏丹会谈首席调解人艾哈迈德·萨利姆·萨利姆在公开会议上向安理会通报情况，随后是非公开会议。他概述了权力分享、财富分享和安全安排提议，表示调解人和各方正“开足马力”，争取在 4 月 30 日最后期限前达成和平协议。安理会成员敦促各方努力工作，以便在最后期限前达成达尔富尔和平协定。

4 月 25 日，安理会主席宣读一项主席声明（S/PRST/2006/17），重申安理会全力支持非洲联盟牵头在阿布贾举行的关于达尔富尔冲突的苏丹和平会谈，欢迎谈判迄今的发展，并敦促各方在缔结和平协定方面迅速取得进展。安理会在声明中还重申极为关注旷日持久的冲突给达尔富尔平民带来的严重后果，关注持续暴力可能对苏丹国内其它地区及整个区域，包括对乍得的安全带来进一步负面影响。

也是在 4 月 25 日，安理会以 12 票赞成、3 票弃权通过第 1672（2006）号决议，对 4 个苏丹人实施第 1591（2005）号决议具体规定的旅行限制和经济制裁。4 个成员发言解释了投票立场。

4 月 26 日，安理会听取了主管维和行动助理秘书长赫迪·阿纳比介绍将非洲联盟驻苏丹特派团在达尔富尔的职责移交给一支灵活、有能力、高度机动的联合国维持和平力量的可能的两个备选方案。他还向安理会通报了联合国为达尔富尔作的规划工作，包括他自己对苏丹和亚的斯亚贝巴的访问。安理会成员感谢维和部作出了努力，表示希望不久便向达尔富尔派出评估团。同日，安理会还听取了主管政治事务助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫通报上帝抵抗军问题的最新情况。

### 乍得/苏丹

4 月 13 日，安理会主席向新闻界宣读一项声明，表示深为关切日益恶化的达尔富尔局势及近来乍得境内武装团伙的袭击，谴责对难民营的袭击和任何武力夺权企图，并敦促苏丹和乍得两国政府尊重过去达成的和平协定，履行其中的承诺。安理会还表示支持非洲联盟的努力，敦促阿布贾和平会谈参与方按非洲联盟和平与安全理事会的要求，在 4 月 30 日前达成一项和平协定。

4 月 18 日，安理会在就乍得与苏丹间不断恶化的关系问题进行磋商时听取了秘书长通报情况。秘书长提及 4 月 13 日乍得一封来信，其中谈到击退了对乍得首都的一次袭击及捕获了反叛战斗人员，乍得政府声称，其中包括苏丹人。秘书

长说，他已加大与区域领导人和其他领导人的磋商力度，以期通过谈判取得和平结果。秘书长还表示，如果国际社会能以同一个声音说话，一致反对暴力，推动通过对话解决国家内部和国家之间的争端，这将有所帮助。安理会成员也对此表示关切，希望秘书长提供关于乍得境内所发生事件的进一步信息。

4月25日，安理会主席宣读了一项主席声明（S/PRST/2006/19），其中指出，秘书长对乍得与苏丹边境一带的政治和安全局势以及这些危机可能对邻国和整个区域产生蔓延性影响深感关切，安理会对此表示赞同。安理会呼吁该区域各国进行合作，确保其共同稳定，并敦促乍得和苏丹两国遵守其根据近期达成的协定承担的义务，避免采取任何侵犯边界的行动。

### 西撒哈拉

在4月25日的非正式磋商中，主管维和行动助理秘书长向安理会简要介绍了秘书长关于西撒哈拉局势的报告（S/2006/249），并通报了联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）近期活动的最新情况。他认为，这一长期未决问题陷入僵局，令人关切。他提到，自上一个报告所述期间以来，双方违反停火行为有所减少，但西撒特派团仍注意到双方的违反行为。他还提请注意该地区的人道主义局势。负责西撒哈拉问题的秘书长个人特使彼得·范瓦尔苏姆向安理会通报了他近来的活动和意见。助理秘书长和个人特使还回答了安理会成员的评论和问题。

4月28日，安理会一致通过第1675（2006）号决议，将西撒特派团的任务期限延长6个月，至2006年10月31日。决议通过后，8个成员发言解释了投票立场。

### 乌干达外交部长和国防部长介绍情况

在4月19日公开会议上，安理会听取了乌干达外交部长和国防部长介绍乌干达政府为应对北部乌干达的人道主义局势而采取的措施及上帝抵抗军问题的近期情况。

公开的情况介绍后，安理会举行非公开会议，会上，安理会成员欢迎乌干达政府为缓解该国北部的人道主义局势而作出的努力。一些成员表示仍然关切这一问题。各位成员还谴责上帝抵抗军的暴行，呼吁国际社会更加努力地帮助解决上帝抵抗军问题。

### 非洲人道主义局势

在4月20日的非公开磋商中，主管人道主义事务副秘书长扬·埃格兰向安理会通报说，人道主义局势恶化、政府阻挠、反叛分子的暴力、国际社会的支持

减弱，这种种灾难性的因素导致达尔富尔地区的救济行动处于崩溃边缘，使几百万人面临危险。他还指出，需对政府和反叛分子施加更多压力，要求他们遵守停火并达成和平协定。关于北部乌干达，他说，局势仍然糟糕，但他已看到希望，因为政府正与人道主义界协力制定一个切实的行动计划，以改善情况。他促请安理会确保抓住这一机会，继续处理这一问题。安理会成员对当地不断恶化的人道主义局势表示关切，敦促所有相关各方努力改善局势。

## 亚洲

### 伊拉克

在 4 月 17 日的磋商中，安理会听取了遣返所有科威特国民和第三国国民或归还其遗骸问题高级协调员尤利·沃龙佐夫大使的口头通报。他告诉安理会，自他上次于 2005 年 12 月提交报告以来，由于伊拉克的安全局势困难，在此方面没有什么实质性进展。科威特和第三国被监禁者的遗骸数和失踪人员数未变。挖掘出并归还该国的遗骸数增加。约 380 个科威特和第三国失踪人员的下落仍然不明。他肯定了伊拉克新当局采取的积极姿态及红十字委员会发挥的作用。磋商后，主席向新闻界发表声明，表示相信所有各方可携手协力，就沃龙佐夫大使的任务所涉的各项未决人道主义问题找到满意的解决办法。

情况通报后，安理会还听取了维持和平行动部亚洲和中东司司长莉萨·布滕汉姆通报伊拉克-科威特边界维持项目的最新情况。她介绍了有关该项目的评估及发展经过。她还代表秘书长表示，希望为在两国政府参与下修复边界实物标志而订立的这一项目成为一项建立信任措施，有助于两国政府间关系正常化，并使当事方能够建立自己的机制，以便在该项目完成后接管边界的维持。

4 月 25 日，主席向新闻界发表声明，欢迎总统委员会、代表理事会会议长和副议长的选举以及提名贾瓦德·马里奇为总理，表示希望现在可以迅速组成依据宪法选举产生的伊拉克政府，并强调这必须是一个尽可能基础广泛、有代表性、有效力的政府。

### 中东局势，包括巴勒斯坦问题

4 月 13 日，安理会举行非正式磋商，卡塔尔介绍了关于中东近来暴力升级问题的一项主席声明草稿。由于各国立场不同，安理会未能商定声明草稿。

4 月 17 日，应巴林（代表阿拉伯国家集团）、也门（代表伊斯兰会议组织）和马来西亚（代表不结盟运动）的要求，安理会就中东局势举行公开会议。有 33 个发言者在会上发言。大多数代表都谴责了 4 月 17 日在特拉维夫发生的携弹自杀爆炸。其中许多代表对近来该区域局势恶化表示震惊，敦促以色列和巴勒斯坦



权力机构行使克制，尽最大努力地遏制有损和平进程恢复的袭击和报复袭击。安理会未能就美国提出的对新闻界的一项声明草稿达成一致意见。

4月24日，在公开会议上，安理会听取了联合国中东和平进程特别协调员阿尔瓦罗·德索托每月通报中东局势。他说，国际社会正看到以色列-巴勒斯坦冲突局势出现了可能是危险的恶化。他还概述了以色列与巴勒斯坦冲突正面临的三大挑战，并简要介绍了黎巴嫩局势。其后，安理会成员举行非正式磋商，对特别协调员所作的局势评估普遍表示同意。

## 黎巴嫩

4月21日，安理会在公开会议上听取了黎巴嫩总理福阿德·西尼乌拉介绍黎巴嫩最新形势。安理会获悉，经过多年的内乱、以色列占领和叙利亚控制，黎巴嫩在走向自治、稳定、民主和繁荣的道路上迈出了重大步子，但与此同时也有其他一些难题需要解决。阿拉伯叙利亚共和国临时代办也在会上发言，对有关阿拉伯叙利亚共和国与黎巴嫩这两个兄弟国家间关系紧张的传言表示遗憾，强调两国间关系是由历史和地理位置决定的，任何外部因素都不能将两国拆开。随后，安理会举行非公开会议，与总理继续进行讨论。

在4月26日非公开磋商中，秘书长特使泰耶·勒厄德·拉森向安理会通报了秘书长关于第1559(2004)号决议执行情况的第三次半年度报告(S/2006/248)。他说，黎巴嫩在全面执行第1559(2004)号决议各项规定方面取得了重大进展，尤其是体现在黎巴嫩全国对话中达成的协议。但他又说，第1559(2004)号决议尚未得以执行，例如，尚未解散所有黎巴嫩民兵，尚未将黎巴嫩政府的控制权扩至全部领土，该国的政治独立尚未得到严格尊重。他吁请所有相关各方立即充分地遵守和执行第1559(2004)号决议的所有规定，认为该决议及所有其他相关决议的执行应有助于最大程度地确保黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和周边广大区域的稳定与统一。其后，安理会成员举行了非正式磋商。

## 欧洲

### 波斯尼亚和黑塞哥维那

4月18日，安理会举行关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的公开会议，听取了波斯尼亚和黑塞哥维那事务高级代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林通报近期工作。他认为，2006年，波斯尼亚和黑塞哥维那有三个优先事项，即宪制改革、10月份大选及正与欧洲联盟进行的稳定和加盟协定谈判。波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇也出席了会议并发了言。他提到，波斯尼亚和黑塞哥维那的明确目标是完全融入欧洲/大西洋和欧洲共同体。高级代表和部长会议主席均提及国际警察工作队拒发警察资格证书的问题，吁请安理会予以关注。一些成员发表了意见或提出问题，表示赞赏和支持高级代表的工作。

## 美洲

### 海地

在 4 月 25 日的非正式磋商中，在“其他事项”议程项目下，主管维和行动助理秘书长向安理会成员通报了 4 月 21 日海地举行的第二轮立法选举情况。磋商后，主席向新闻界发表声明，称赞海地人民参加选举，欣见投票平静进行。安理会成员肯定选举是海地政治过渡的重要一步，同时确认，因应海地面临的许多长期挑战，这需要海地当局与国际社会之间密切合作。

### 其他问题

#### 前南斯拉夫问题国际法庭

2006 年 3 月 27 日，秘书长致信安全理事会主席，转递前南斯拉夫问题国际法庭庭长关于延长一位审案法官的任期的要求，因此，安理会于 4 月 10 日一致通过第 1668（2006）号决议，决定华金·卡尼韦利法官可以在 2006 年 4 月以后继续审理克拉伊什尼克案，直至审结该案，尽管他在该法庭任审案法官的累计任期届时将超过三年。同日，安理会主席把第 1668（2006）号决议转递给大会主席。

#### 安理会工作方法

4 月 20 日，应安理会主席要求并经安理会所有成员同意，日本大使大岛贤三以安理会关于文件和其他程序问题的非正式工作组主席身份，向大会关于安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及与安全理事会有关的其他事项不限成员名额工作组发言介绍了非正式工作组的工作。

#### 任务审查特别机制

在 4 月 24 日的非正式磋商中，在“其他事项”议程项目下，安理会成员决定根据《2005 年世界首脑会议成果文件》（大会第 60/1 号决议）的相关规定，设立一个特别机制，处理安全理事会内的任务审查方面问题。安理会成员并欢迎斯洛伐克和美国担任特别机制共同主席职位。

#### 恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

4 月 25 日，安理会主席宣读了一份有关 4 月 24 日在埃及宰海卜发生的恐怖爆炸的主席声明（S/PRST/2006/18）。安理会在声明中最严厉地谴责恐怖行为，对受害者及其家属表示最深切的同情和慰问，并强调必须将这些不可容忍行为的制造者、组织者、资助者和支持者绳之以法。安理会还重申，一切形式和表现的



恐怖主义都是对国际和平与安全的最严重威胁之一，任何恐怖行为，不论其动机为何，在何时何地发生，何人所为，都是无法开脱的犯罪行为。

### **不扩散大规模毁灭性武器**

在 4 月 27 日的非正式磋商中，安理会听取了第 1540（2004）号决议所设委员会主席、斯洛伐克常驻代表彼得·布里安大使通报委员会工作情况。安理会还审议了委员会报告（S/2006/257）。在其后的正式会议上，安理会一致通过第 1673（2006）号决议，将委员会任务期限延长两年，至 2008 年 4 月 27 日。

4 月 28 日，安理会主席分发了国际原子能机构（原子能机构）总干事的来信，其中附有关于伊朗按 2006 年 3 月 29 日安理会主席声明（S/PRST/2006/15）要求采取原子能机构理事会规定的步骤的情况报告。

### **武装冲突中保护平民**

4 月 28 日，经过透彻讨论，安理会于一致通过关于武装冲突中保护平民问题的第 1674（2006）号决议。安理会在决议中深感遗憾的是，在武装冲突局势中，绝大多数伤亡者是平民；回顾武装冲突对妇女和儿童产生重大影响，包括使他们沦为难民和境内流离失所者，以及对可能处于特殊弱势的其他平民产生重大影响；强调所有受影响平民需要得到保护和援助。安理会在该决议中重申了相关原则，要求采取相关行动，处理武装冲突中保护平民问题的若干方面。

---